

Ribeauvillé ET HUNAWIHR

La Cité des Ménétriers

Le petit train de Ribeauvillé vous propose une visite complète du centre historique, ses rues pittoresques, ses maisons à colombage et ses perspectives originales.

Cette visite permet de découvrir sans effort la ville médiévale au charme irrésistible, aux rues sinueuses mais parfois escarpées... (vue panoramique sur les Trois Châteaux de Ribeauvillé).

Tous les trajets sont agrémentés de commentaires précis, faciles et agréables à suivre...

Le petit train vous fera également découvrir, en passant par le vignoble, le **petit village de Hunawihr** avec son église fortifiée du XIV^e siècle.

The Fiddler's Quarter

The little train of Ribeauvillé offers you a complete tour of the historical centre with its picturesque streets, half-timbered houses and original views.

This tour provides an effortless way of exploring the medieval town with all its irresistible charm, its winding and sometimes steep streets... (panoramic view of Ribeauvillé's Three Castles).

All routes are accompanied by brief commentaries, easy and pleasant to follow...

The little train will also take you through vineyards to visit the **small village of Hunawihr** with its 14th century walled church.



Die Stadsiedung der Pfeifer

Der kleine Touristenzug der Stadt Ribeauvillé bietet Ihnen eine komplette Besichtigung des historischen Zentrums ihrer pittoresken Straßen, ihrer Fachwerkhäuser und ihrer Originalperspektiven.

Diese Besichtigung ermöglicht ein anstrengungsfreies Entdecken der mittelalterlichen Stadt mit dem unwiderstehlichen Reiz, mit den gewundenen, aber bisweilen abschüssigen Straßen... (panorama-Aussicht auf die Drei Burgen).

Genauere, leichte und angenehm zu verfolgende Kommentare begleiten alle Fahrten ...

Der kleine Touristenzug fährt Sie auch durch den Weinberg und das malerische **Städtchen Hunawihr** mit seiner befestigten Kirche aus dem 14. Jahrhundert.



DÉCOUVREZ ÉGALEMENT EN PETIT TRAIN

COLMAR | EGISHEIM | NANCY
OBERNAI | RIQUEWIHR | STRASBOURG

Renseignements : www.petit-train.com



Informations :
info@petit-train.com

S.A.A.T. - 4 rue St-Morand - 68150 Ribeauvillé
Tél. +33 (0)3 89 73 74 24 - Fax +33 (0)3 89 73 32 94
Email : info@petit-train.com

La SAAT se réserve le droit de modifier ou d'annuler le circuit et certains départs si le nombre de passagers est insuffisant, si le confort, la sécurité, les conditions climatiques, les travaux de voirie ou les conditions de circulation l'exigent. Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés par une personne responsable. Les passagers doivent rester assis et ne pas mettre la tête, les jambes et les bras en dehors des wagons. Il est strictement interdit de monter ou de descendre avant l'arrêt complet du train. La SAAT décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes. La SAAT ne saurait être tenue pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord.

J.FANECH CREATIVE AGENCY - Crédits photos : Fotolia.com

www.petit-train-ribeauville.fr



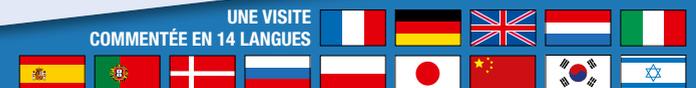
le Petit Train de Ribeauvillé et de Hunawihr

Découvrez Ribeauvillé, cité des Ménétriers et Hunawihr, village médiéval en Petit Train

UNE VISITE
COMMENTÉE EN 14 LANGUES



UNE VISITE
COMMENTÉE EN 14 LANGUES



le Petit Train de Ribeauvillé et de Hunawihr

COMMENTAIRE MULTI-LANGUES :

Français - Deutsch - English - Nederlands
Italiano - Español - Português - Dansk - Polski
русский - 日本の - 中国 - עברי - 한국의

Billets en vente auprès du chauffeur

- Tickets are sold by the driver.
- Fahrkarten beim Fahrer erhältlich.

Le petit train a une capacité de 60 places et circule avec un minimum de 6 personnes

- The little train can seat up to 60 people and runs with at least 6 people.
- Der kleine Touristenzug bietet Platz für 60 Passagiere und fährt mit mindestens 6 Personen.

Le petit train circule de mai à fin septembre, toutes les heures (sauf à 13 h) de 10 h à 18 h, dernier départ.

- The little train runs from May to the end of September every hour (except at 1pm) from 10 am to 6 pm (last ride).
- Der kleine Touristenzug fährt von Mai bis Ende September täglich von 10 bis 18 Uhr (letzte Abfahrt). Abfahrt jede volle Stunde (außer um 13 Uhr).

En Mars, avril et octobre : plus d'informations sur notre site internet

- In März, April und Oktober : mehr Informationen auf der Webseite.
- In March, April and October: more information on our Website.

Tarifs / Preise / Rates

Adultes Adults / Erwachsene	7,00 € Euros
Enfants 6 - 14 ans Children / Kinder (6 - 14 Years / Jahre)	5,00 € Euros
Groupes Groups / Gruppen <small>(minimum 15 personnes, gratuité pour 1 personne par tranche de 20 personnes payantes) (minimum of 15 people, one free ticket per 20 paying people / Mindestzahl 15 Personen, Pro zahlenden gibt es eine Freikarte)</small>	6,00 € Euros
Scolaires jusqu'à 15 ans School parties / Schulklassen <small>(up to 15 years old / bis 15 Jahre)</small>	4,00 € Euros



RIQUEWIHR (à vélo)

HUNAWIHR

VISITE À TRAVERS LE VIGNOBLE

Vignoble

STE-MARIE-AUX-MINES

VERS LES 3 CHÂTEAUX (à pied)

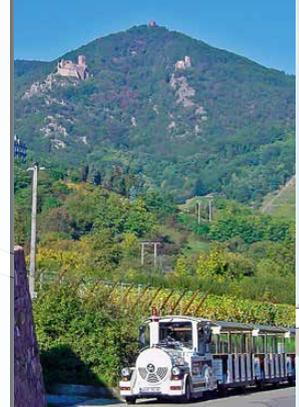
Circuit

DURÉE - 45 MINUTES ENVIRON
ROTATION TOUTES LES HEURES
de 10 h à 18 h - sauf à 13 h

Départ devant le jardin de Ville

QUELQUES POINTS D'INTÉRÊTS

- 1 Ancienne Halle aux Blés
- 2 Hôtel de ville
- 3 Couvent des Augustins
- 4 Tour des Bouchers
- 5 Place de la Sinne
- 6 Vue du Vignoble
- 7 Église fortifiée du XIV^e siècle
- 8 Fontaine



RIBEAUUVILLÉ

Départ

JARDIN DE VILLE

COLMAR

SELESTAT STRASBOURG

BERGHEIM